31997R2331

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2331/97

z 25. novembra 1997

o osobitných podmienkach pre poskytovanie vývozných náhrad na určité výrobky z bravčového mäsa

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2759/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s bravčovým mäsom ([1]), naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 3290/94 ([2]), a najmä na jeho článok 13 odsek 12 a článok 22,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 386/90 z 12. februára 1990 o monitorovaní vykonávanom počas vývozu poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré boli poskytnuté náhrady alebo iné peňažné príspevky ([3]), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 163/94 ([4]), a najmä na jeho článok 6,

keďže článok 13 nariadenia Komisie (EHS) č. 3665/87 z 27. novembra 1987, ktorý ustanovuje spoločné podrobné pravidlá pre uplatnenie systému vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky ([5]), naposledy zmenený a doplnený nariadením (ES) č. 2114/97 ([6]) ustanovuje, že na výrobky alebo tovary, ktoré nie sú náležitej a správnej predajnej kvality v podobe, v akej sú vyvážané, nebude poskytnutá žiadna náhrada;

keďže sa takéto požiadavky predsa len ukázali ako nedostatočné, pre zabezpečenie jednotných podmienok pre vyplatenie náhrad na výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2759/75;

keďže na úrovni spoločenstva by mali byť preto ustanovené ďalšie podmienky týkajúce sa výrobkov priemernej kvality a umožňujúce odmietnutie vyplatenia náhrad na výrobky nízkej kvality;

keďže v prípade výrobkov spadajúcich pod kódy KN 1601 00 99 a 1602 49 19 a neobsahujúcich hydinové mäso a pre ktoré by mali byť ustanovené vysoké kritéria kvality, aby sa obmedzili akékoľvek náhrady poskytované na výrobky, kde objemy určené žiadosťami o vývozné licencie prevyšujú alebo pravdepodobne prevýšia tradičné objemy, by sa mal vypracovať predpis o pridanej kvalite;

keďže je podstatné vypracovať predpis pre kontroly, aby sa zabezpečil súlad s týmto nariadením; keďže sa musia takéto kontroly riadiť podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2221/95 z 20. septembra 1995 ustanovujúceho podrobné pravidlá pre uplatnenie nariadenia Rady (EHS) č. 386/90, ktoré sa týka fyzických kontrol vykonávaných počas vývozu poľnohospodárskych výrobkov oprávnených pre náhrady ([7]), zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1167/97 ([8]) a musia zahrňovať najmä organoleptické preskúmanie a fyzikálne a chemické analýzy; keďže súčasťou žiadostí o náhrady musia byť taktiež písomné vyhlásenia, že výrobky, ktorých sa to týka, spĺňajú podmienky ustanovené týmto nariadením;keďže predpis musí byť vypracovaný pre určité jasne definované analýzy so zámerom zabezpečenia štandardizácie fyzikálnych a chemických kontrol;

keďže okrem toho sa uskutočnili zmeny v počte výrobkov, na ktoré sa poskytujú náhrady a v odkazoch na príslušné nariadenia; keďže kvôli jednoduchšej administrácii by malo byť taktiež zrušené nariadenie Komisie (EHS) č. 171/78 z 30. januára 1978 o osobitných podmienkach pre poskytovanie vývozných náhrad na určité výrobky z bravčového mäsa ([9]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHK) č. 1526/92 ([10]);

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre bravčové mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné predpisy spoločenstva a najmä nariadenie (EHS) č. 3665/87, vývozné náhrady môžu byť poskytnuté iba na výrobky uvedené ďalej v prílohe I vtedy, keď:

a) spĺňajú všetky ustanovené podmienky;

a

b) rubrika 44 vývoznej deklarácie obsahuje slová: „tovar v súlade s nariadením (ES) č. 2331/97“.

([1]) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 105.
([3]) Ú. v. ES L 42, 16.2.1990, s. 6.
([4]) Ú. v. ES L 24, 29.1.1994, s. 2.
([5]) Ú. v. ES L 351, 14.12.1987, s. 25.
([6]) Ú. v. ES L 295, 29.10.1997, s. 3.
([7]) Ú. v. ES L 224, 21.9.1995, s. 13.
([8]) Ú. v. ES L 169, 27.6.1997, s. 12.
([9]) Ú. v. ES L 25, 31.1.1978, s. 21.
([10]) Ú. v. ES L 160, 13.6.1992, s. 12.

2. Pre účely tohto nariadenia sú výrobky vyrobené pre ľudskú spotrebu a teda vhodné z hľadiska použitých surovín, ich prípravy vo vyhovujúcich hygienických podmienkach a ich balenia, považované za výrobky náležitej a primeranej predajnej kvality v zmysle článku 13 nariadenia (EHS) č. 3665/87.

Článok 2

Vtedy keď sú vykonávané kontroly uvedené v článku 5 nariadenia (ES) č. 2221/95, kontroly výrobkov podľa tohto nariadenia znamenajú:

a) organoleptické preskúmanie

a

b) fyzikálne a chemické analýzy použitím metód ustanovených v prílohe II tohto nariadenia.

Článok 3

Týmto sa ruší nariadenie (EHS) č. 171/78.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. decembra 1997.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 1997

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA I

Osobitné podmienky pre poskytovanie vývozných náhrad na niektoré výrobky z bravčového mäsa

Kód KN	Opis	Kód výrobku	Podmienky
1601 00	Párky (salámy) a podobné výrobky z mäsa, vnútorností alebo krvi; potravinové prípravky na podklade týchto výrobkov:		
	–ostatné:		
1601 00 91	– – párky a salámy, suché alebo nátierkové, tepelne neupravené	1601 00 91 9100	a) obsah bielkovín v hmotnosti: minimálne 12 % čistej hmotnosti b) žiadna pridaná vonkajšia voda c) iné bielkoviny ako živočíšne bielkoviny sú zakázané
1601 00 99	– – ostatné:		
	– – – v nádobách, ktoré obsahujú aj konzervačnú kvapalinu, neobsahujúce hydinové mäso alebo droby	1601 00 99 9110	a) obsah živočíšnych bielkovín v hmotnosti: minimálne 10 % čistej hmotnosti b) pomer kolagén/bielkoviny: maximálne 0,30 c) obsah vonkajšej vody v hmotnosti: maximálne 25 % čistej hmotnosti
	– – – v nádobách, ktoré obsahujú aj konzervačnú kvapalinu	1601 00 99 9100	a) obsah živočíšnych bielkovín v hmotnosti: minimálne 8 % čistej hmotnosti b) pomer kolagén/bielkoviny: maximálne 0,45 c) obsah vonkajšej vody v hmotnosti: maximálne 33 % čistej hmotnosti
	– – – ostatné, neobsahujúce hydinové mäso alebo droby	1601 00 99 9110	a) obsah živočíšnych bielkovín v hmotnosti: minimálne 10 % čistej hmotnosti b) pomer kolagén/bielkoviny: maximálne 0,30 c) obsah vonkajšej vody v hmotnosti: maximálne 10 % čistej hmotnosti
	– – – ostatné:	1601 00 99 9100	a) obsah živočíšnych bielkovín v hmotnosti: minimálne 8 % čistej hmotnosti b) pomer kolagén/bielkoviny: maximálne 0,45 c) obsah vonkajšej vody v hmotnosti: maximálne 23 % čistej hmotnosti
1602	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, droby alebo krv:		
	z ošípaných:		
ex 1602 41	– – stehná a ich časti:		
ex 1602 41 10	– – – z domácich ošípaných:		
	– – – – obsahujúce v hmotnosti 80 % alebo viac mäsa alebo tuku	1602 41 10 9210	pomer voda/bielkoviny v mäse: maximálne 4,3
ex 1602 42	– – pliecka a ich časti:		
1602 42 10	– – – z domácich ošípaných:		
	– – – – obsahujúce v hmotnosti 80 % alebo viac mäsa alebo tuku	1602 42 10 9210	pomer voda/bielkoviny v mäse: maximálne 4,5

Kód KN	Opis	Kód výrobku	Podmienky
ex 1602 49 19	– – – – – ostatné:		
	– – – – – – neobsahujúce hydinové mäso alebo droby	1602 49 19 9120	a) obsah živočíšnych bielkovín v hmotnosti: minimálne 12 % čistej hmotnosti b) pomer kolagén/bielkoviny: maximálne 0,30
	– – – – – – ostatné:	1602 49 19 9190	a) obsah živočíšnych bielkovín v hmotnosti: minimálne 8 % čistej hmotnosti b) pomer kolagén/bielkoviny: maximálne 0,45

PRÍLOHA II

Metódy analýzy [1]

1. *Určenie obsahu bielkovín*

   Obsah bielkovín znamená obsah dusíka vynásobený koeficientom 6,25. Obsah dusíka musí byť určený podľa metódy ISO 937-1978.

2. *Určenie obsahu vody vo výrobkoch spadajúcich pod položky 1601 a 1602 kombinovanej nomenklatúry*

   Obsah vody musí byť určený podľa metódy ISO 1442-1973.

3. *Výpočet obsahu vonkajšej vody*

   Obsah vonkajšej vody je daný vzorcom: a-4b, kde:

   a = obsah vody

   b = obsah bielkovín

4. *Určenie obsahu kolagénu*

   Obsah kolagénu znamená obsah hydroxyprolínu vynásobený koeficientom 8. Obsah hydroxyprolínu musí byť určený podľa metódy ISO 3496-1978.

[1] Metódy analýzy uvedené v tejto prílohe sa uplatňujú odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez toho, aby boli dotknuté neskoršie zmeny a doplnky týchto metód. Uverejnené sú sekretariátom ISO, 1 Rue de Varembé, Ženeva, Švajčiarsko.